

Уладзімір Ліпскі

КЛЯКСА - ВАКСА і ЯНКА з ДЗІУНАГОРСКА

КАЗКА



малюнкi
Ігара Ліпскага

КЛЯКСА - ВАКСА І ЯНКА З ДЗІУНАГОРСКА

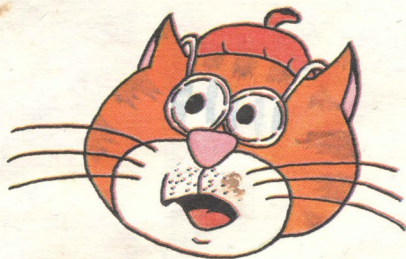
КАЗКА

ПРА ШКОЛЬНУЮ ПЯЦЁРКУ, ЯКАЯ ЁЦЯКЛА
З СШЫТКА І ТРАПІЛА ДА ЗМЕЯ-ХАПУНА;

ПРА НЕЗВЫЧАЙНАЕ ПАДАРОЖЖА Ё
ГОРАД КАЗАК І ГОРАД ЛІЧБАЎ;

ПРА СМЕЛАГА І КЕМЛІВАГА ХЛОПЧЫКА
ЯНКУ І ПРА ЯГО СЯБРОЎ - ШЭРУЮ
МЫШКУ І КАТА БУЛЬ-БУЛЯ;

ПРА СМЕШНУЮ - ПАЦЕШНУЮ КЛЯКСУ-ВАКСУ,
ЯКАЯ ВЪРАТАВАЛА ПЯЦЁРКУ.



ПРЪДУМАНЕ У. Ліпскі
МАЛЕНКА І. Ліпскі

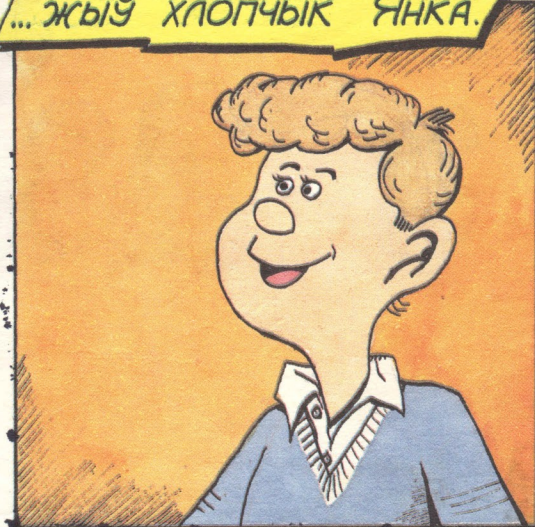
1 РАЗДЗЕЛ

НА СВЕТ
З'ЯЎЛЯЮЦА
КЛЯКСА - ВАКСА

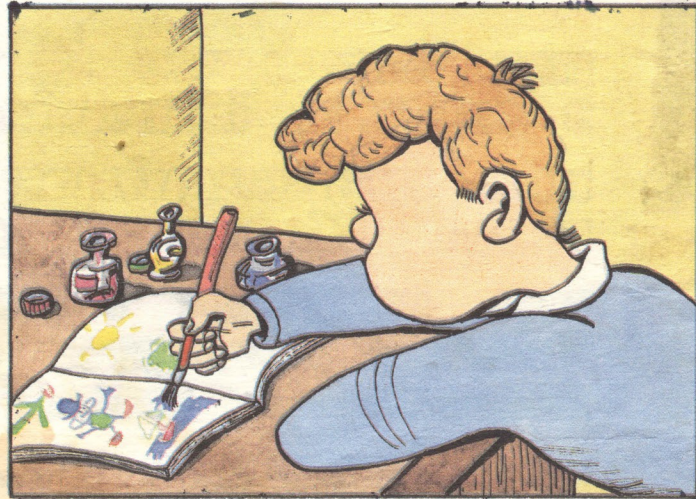
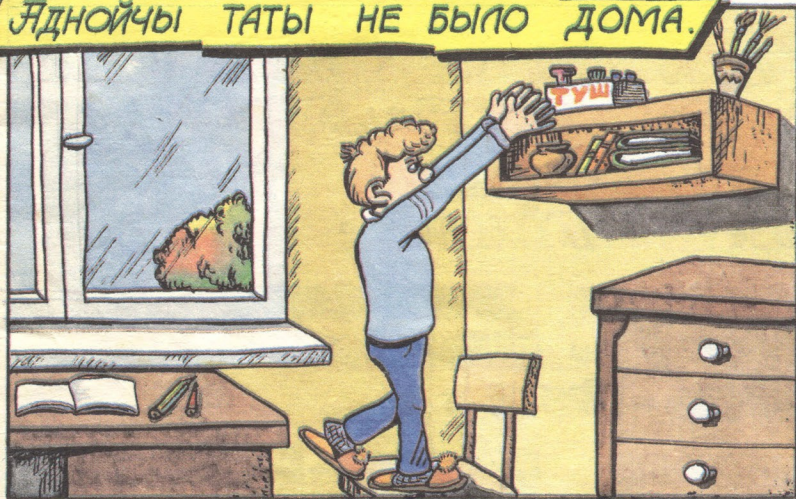
У ГОРАДЗЕ ДЗІУНАГОРСКУ...



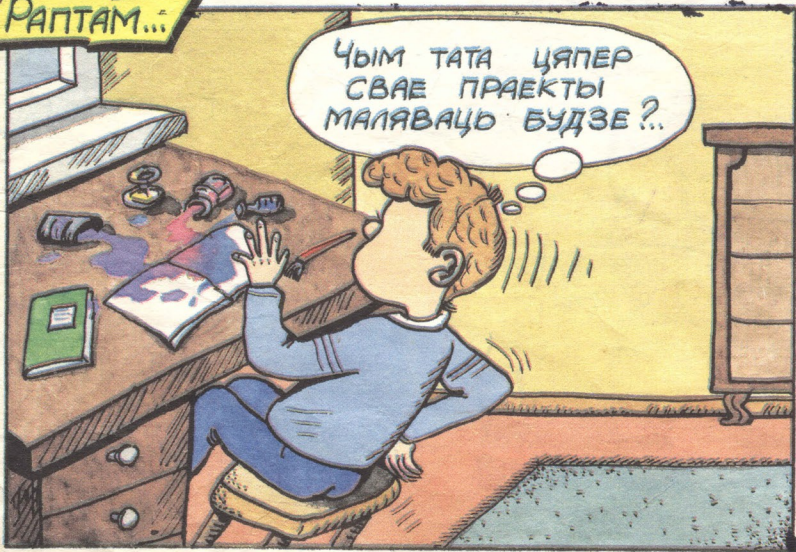
... ЖЫЎ ХЛОПЧЫК ЯНКА.



ЯДНОЙЧЫ ТАТА І НЕ БЫЛО ДОМА.



РАПТАМ...



НА ДРУГІ ДЗЕНЬ.



АХ ТЫ, АБІБОУНА
РАГАТАЯ, ХОПІЦЬ
СПАЦЬ У МАІМ СШЫТКУ!

Вой-вой!..
Хі-хі-хі!..
ШТО Ж ТЫ
РОБІШ?..

НЕ ВЫ-Ы-СПА-ЛАСЯ,
Э-Э-ЭХ!..

Ты хто?

Я-я?..
Янка...

Д я — Клякса-
Вакса. НЕ
ХВАЛЮСЯ, ЯНКА.
Я ТАБЕ ЗАРАЗ
УСЁ РАСТЛУМАЧУ.
ДЫК СЛУХАЙ.
НАША КЛЯКСІНАЕ
ПЛЕМЯ ЗЛОЕ І
КАВАРНАЕ. ЯНО
ПРЫНОСІЦЬ
ЛЮДЗЯМ БЯДУ.

Я ВЕДАЮ, КОЛЬКІ
ТЫ ПРАЛІЎ СЛЁЗ,
КАЛІ ПРАЗ МЯНЕ
АТРЫМАЎ ДВОЙКУ.
КАЛІ ПРАЗ МЯНЕ
ТВАЕ ТАТА І МА-
МА АБЗЫВАЛІ
ЦЯБЕ МУРЗАМ...
Я ЎСЁ ВЕДАЮ...

НЕ ПЛАЧ.

О, мой збавіцель! МНЕ
СОРАМНА, ШТО СТОЛЬКІ
ГОРА ПРЫНЕСЛА Я ТАБЕ.
Я ТЫ ПАЗБАВІЎ МЯНЕ
СПРАДВЕЧНАЕ ЦЕМРЫ. Я
НЕ ХАЧУ ВЯРТАЦЦА ТУДЫ.

ДЫК ЗАСТАВАЙСЯ
Ў НАС.

Ох, Янка! Як жа
мне жыць сярод
людзей, якім я
прыносіла столькі
непрыемнасцей?

АЛЕ Ж ТЫ БОЛЕЙ
НЕ БУДЗЕШ, ПРАЙДА?

О, мой збавіцель,
што мне зрабіць
для цябе? Падкажы,
у чым збавенне
ад злоснага племя?



2 РАЗДЗЕЛ

КЛЯКСА-ВАКСА І
ЯНКА СУСТРАКАЮЦ-
ЦА З ШЭРАЙ МЫ-
ШКАЙ І ЯЕ КАТОМ

НАД ДЗІУНАГОРСКАМ ЗАЙМАЎСЯ СВЕТЛЫ РАНАК.



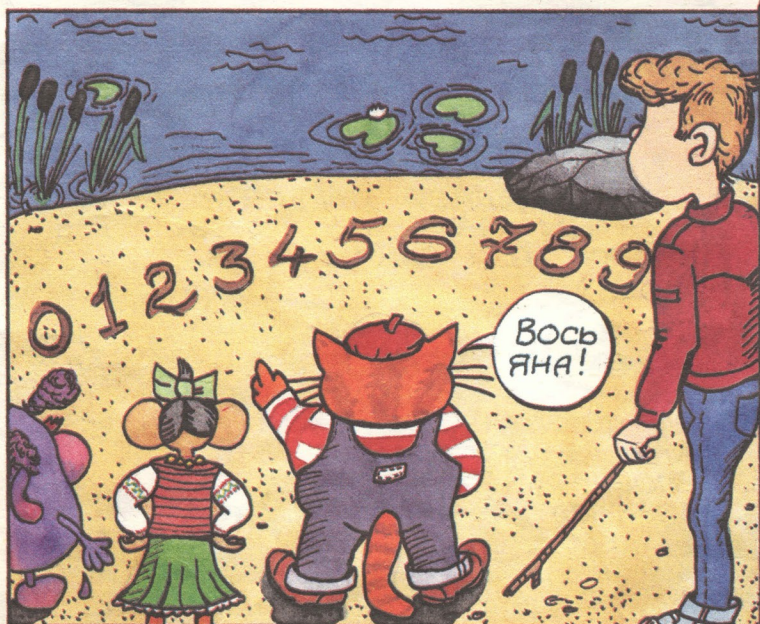
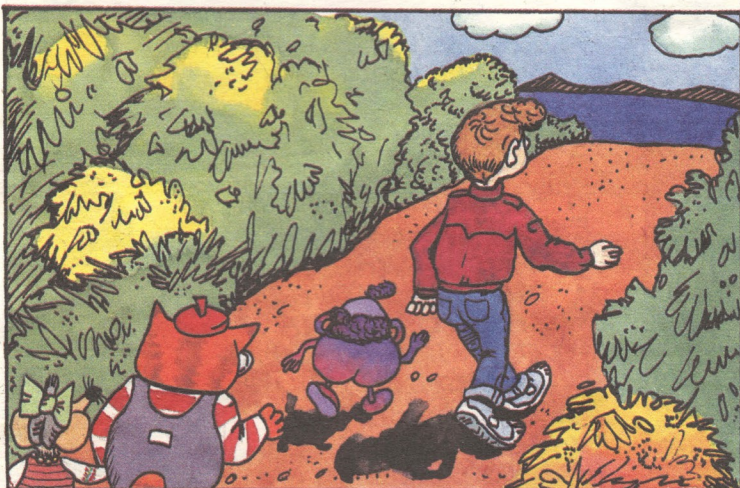
Доўга ці мала ляцелі...





З РАЗДЗЕЛ

ПАДАРОЖНІКІ РОБЯЦЬ
ЦІКАВЫЯ АДКРЫЦЦІ
І ЗНАЁМЯЦІА З
ЗАПАТЫМ ЯЙКАМ





Глядзі, Янка,
у НЕБЕ ТРОЙКІ
ЛЯЦАЦЬ!



Я вунь дзядзька
сядзіць на
перакуленай
чацвёрцы!



Я вось нулік
коціцца!



Я - Залатое Яйка.
Дапамажыце мне
вярнуцца дадому.
Я жыву ў горадзе
казак, у дзеда
і бабы. Але хіба
гэта жыццё?..
Дзед з бабай
схавалі мяне
ў куфэрак. Там
цёмна - цёмна.
Мне няма з
кім пагуляць,
пагутарыць.



Я праз што дзед
і баба на цябе
так зазлавалі?

Яны не злосныя.
Гэта ж у іх было
некалі. Простае
Яйка. І вось
аднойчы бегла
мышка, хвосцікам
махнула, Яйка
ўпапа і разбілася.
Дык яны і за
мяне баяцца...



Ніхто
з нашага
мышынага
роду не
здатны
на такое.
Гэта -
пацук!

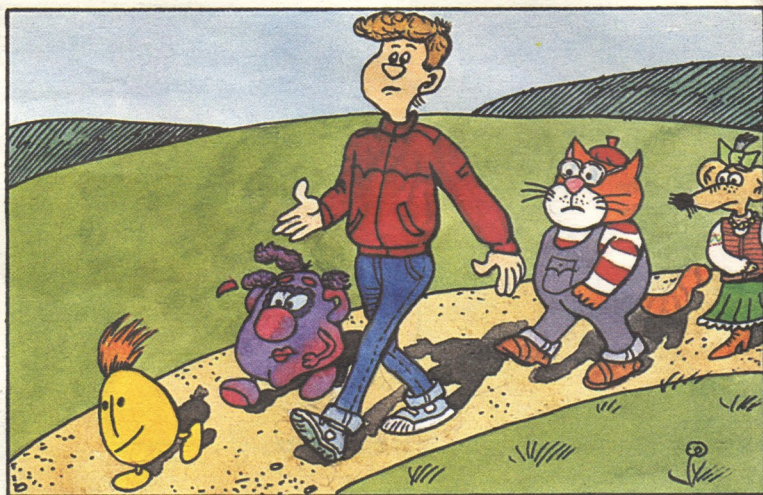


Я як жа ты ўцякло
ад дзеда і бабы?

Выпадкава. Яны забыліся
замкнуць куфэрак. Я мне
так хацелася пагуляць на
вуліцы, пабачыць свету.
Вось я і выкацілася...

Ну, і што ж
ты пабачыла?

Ды не паспела
я нават выкаціц-
ца з дому, аж
чую: за кустамі шэпчацца
Крумкач з Крумкачыхай:
"От зловім Залатое Яйка,
раздзяўбаем і вып'ем". Я я
ў другі бок пакацілася. І
вас сустрэла. Бачу, вы добрыя,
таму і прашу ў вас паратунку.



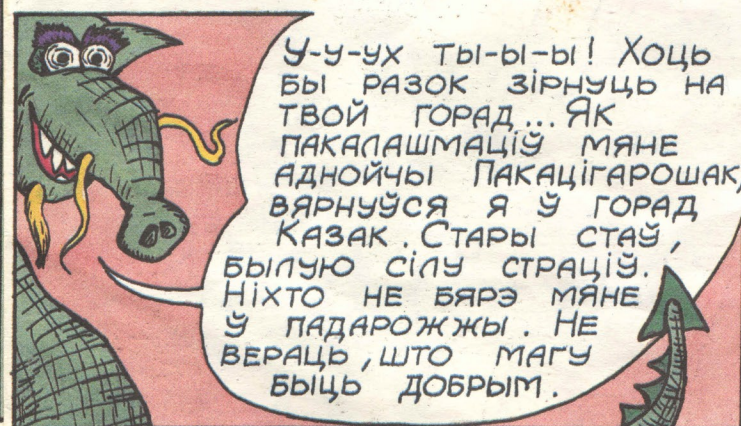
4 РАЗІЗЕЛ

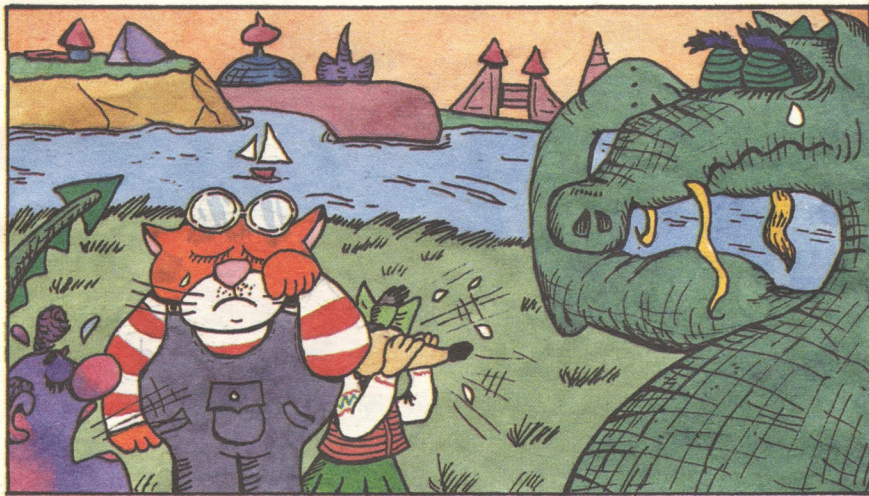
Янка, Клякса-Вакса,
Шэрая мышка і
кот Буль-Буль у
горадзе Казак





Іх спыніў Змей Гарынавіч.





НЕ ВАРТА Ё
ГАРЫНАВІЧА
ЦІКАВІЦА
ПРА ПЯЦЁРКУ.
НАЎРАД ЦІ
ВЕДАЕ
ПРА ЯЕ
СТАРЫ.



СЯБРЫ РУШЫЛІ ДАЛЕЙ.



О, ТУТ ЖЫВЕ
НАДЗВЫЧАЙ
ДОБРЫ
ЧАПАВЕК.



ХТО Ё ВАС ХВОРЫ?

МЫ ЗДАРОВЫЯ.
МЫ ШУКАЕМ
ПЯЦЁРКУ. МОЖА,
ЯНА ЗАХОДЗІЛА ДА
ВАС. ЦІ МОЖА,
ВЫ ШТО-НЕБУДЗЬ
ЧУЛІ ПРА ЯЕ?



НА ЖАЛЬ, СЯБРЫ
МАЕ, НЕ МАГУ
ВАМ НІЧЫМ
ДАПАМАГЧЫ. НА
ВУЛІЦЫ НАЗНАЙКІ
ЖЫВЕ ЯНДРЭЙ
ЗА ЁСІХ МУДРЭЙ,
МО ЁН
ВЕДАЕ?



АЛЕ І ЯНДРЭЙ ЗА ЁСІХ
МУДРЭЙ РАЗВЁЎ РУКАМІ.



НЕ БАЧЫЎ...
НЕ ЧУЎ...
НЕ ВЕДАЮ...

ПАЙШЛІ ДАЛЕЙ.



Э-ЭГЕ-ГЕ-ГЕ...
Э-ГЕ-ГЕ-ГЕ-ГЕ...



СЯБРЫ АПЫНУЛІСЯ НА
СКРЫЖАВАННІ ТРОХ ДАРОГ.

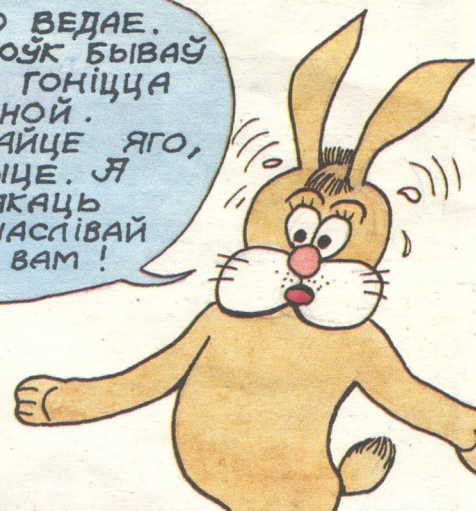


Бяжыць зайчык.



Скажы Зай, ці не ведаеш, як трапіць у горад Лічбаў?

Хто яго ведае. Можна, воўк бываў там? Ён гоніцца за мной. Затрымайце яго, пагаварыце. Я мне ўцякаць трэба. Шчаслівай дарогі вам!



Дзе заяц?!

Не бачылі. Скажыце, воўча, вы шмат дзе бегаете, можна, ведаеце, дзе знаходзіцца горад Лічбаў?



Горад?! Па гарадах не швэндаюся. Там няма ласункаў для мяне. Ліса напэўна ведае. Яна, шэльма, і хітрэйшая, і разумнейшая за ўсіх нас. Яе шукайце, а мне трэба зайца даганяць.

Бяжыць рыжая.



Мудрая пані Ліса, падкажыце нам, якой дарогай ісці ў горад Лічбаў?

Па асфальце я не люблю хадзіць, таму і дарогу паказаць не магу. Ведаю толькі, што адзін указальнік павінен стаяць злева, другі — справа, а трэці — пасярэдзіне.



От, праўда мудрая. Так расказала, што нічога не зразумець.

Яна сквапная і хцівая. Разбурае нашы норкі.

Колькі ворагаў на свеце!

З надыходам ночы прыляцеў светлячок.



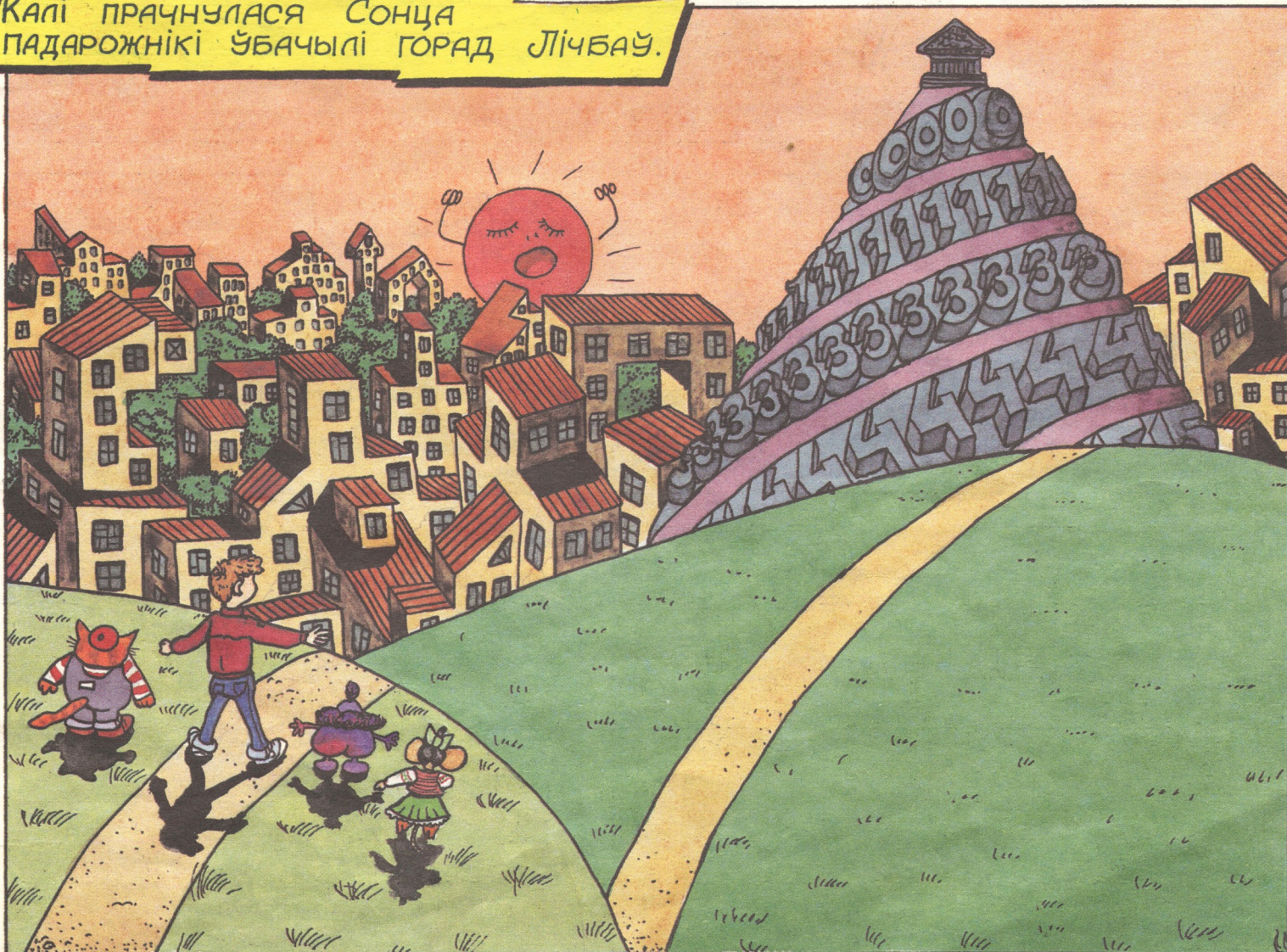
Я правяду вас у горад Лічбаў. Толькі за гэта адгадайце маю загадку: чаму я ноччу не сплю.



6 РАЗДЗЕЛ

ЦАР ТРЫЛЬЁН
ПРЫМАЕ ЯНКУ
І ЯГО СЯБРОЎ

Калі прагнулася сонца
падарожнікі ўбачылі горад Лічбаў.



ХУТКА СЯБРЫ СУСТРЭЛІ
ПЕРШЫХ ЖЫХАРОЎ ГОРАДА.

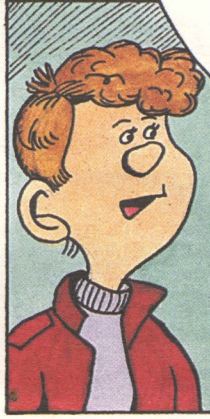


З ЧАГО ТАБЕ
ТАК ВЕСЕЛА,
ПЛЮС?

МНЕ
ДОБРАНЬКА
ЖЫВЕЦЦА. ТАМ,
ДЗЕ Я, ЗАЎ-
СЁДЫ ПРЫБЫТАК.
НЕ ТОЕ ШТО
МОЙ СУСЕД —
СКУПЕЧА МІНУС.

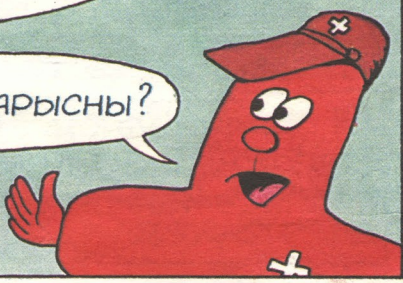


У-у-у-у...
ГОРА МНЕ
З ТАКІМ
СУСЕДАМ...



ДАРЭМНА СПРАЧАЕЦЕСЯ.
ВЫ АБОДВА ВЕЛЬМІ
КАРЫСНЫЯ ЗНАКІ.

І МІНУС КАРЫСНЫ?



ЭХ ТЫ, КАБ
ЗНАЙШОЎСЯ ЯКІ
ДОБРЫ МІНУС
І АДНЯЎ У
НАШАГА ЯНКІ
ДВОЙКУ,
ВЕДАЕШ, ЯКОЎ
ШЧАСЛІВАЙ
БЫЛА Б ЯГО
МАМА?

Я АДЫМУ.



Э-Э, ПАВАЖАНЫ,
РАСКАЖЫЦЕ ПРА
СВОЙ ГОРАД.

НАШЫМ
ГОРАДАМ КІРУЕ
ЦАР ТРЫЛЬБЁН.
У ГОРАДЗЕ
ПРАПІСАНЫ ўСЕ
ЛІЧБЫ.



А ВЫ ЧАМУ
У ГЭТЫМ
ГОРАДЗЕ?
ВЫ ТАКСАМА
ЛІЧБЫ?

БЕЗ НАС ЛІЧБАМ
ЦЯЖКА ЖЫЦЬ. МЫ
У ІХ БЫЦЦАМ
БЫ СУВЯЗНЫЯ.

НЕ, МЫ
МАТЭМА-
ТЫЧНЫЯ
ЗНАКІ.



А ДЗЕ ў
ВАС ЖЫВУЦЬ
ПЯЦЁРКІ?

ІХ У
НАС ЦЭЛЫ
МІКРАРАЁН
ПЯЦЁРКАЎШЧЫНА.
АЛЕ ТРАПІЦЬ
ДА ІХ МОЖНА
ТОЛЬКІ З ДАЗ-
ВОЛУ ЦАРА
ТРЫЛЬБЁНА.

Мы вас правядзем
да яго. Ён у нас
хоць вялікі і
грозны, але
не злосны.



Скажы мне, о вялікі
чапавек, ці верыш ты
ў магутнасць
майго царства?

Без царства
лічбаў не можа
пражыць ніводзін
чапавек.

Наша царства ўсемагутнае. Мае лічбы працуюць
ва ўсім свеце. Без іх
проста немагчыма
жыць. Без іх вы
не знойдзеце
патрэбную
кватэру,
дом сябра.
Без лічбаў
вас не
зразумеюць
у магазіне,
кінатэатры...
Мы ўсё
можам!

Я скажыце, шанойны
дзядуля Трыльбэн,
колькі зорак на
небе?.. Колькі
злыдняяў жыве
на зямлі?..
Колькі зараз у
школьных
сшытках кляксаў?

Не ведаю...

Скажыце,
дзядуля
Трыльбэн, ці не
пасялялася ў
вашым горадзе
школьная
пяцёрка з
майго горада
Дзіўнагорска?

Пасялялася.
Яна расказвала,
што не вынесла
жыцця ў бруд-
ным сшытку і
ўцякла.

Мы
шукаем
тую
пяцёрку.

Э-э-э,
трыльбэншчык-
мільбэншчык,
мы павінны
знайсці
янкаву
пяцёрку.
Дапамажыце
нам.



7 РАЗДЗЕЛ

КЛЯКСА - БАКСА ВЫРА-
ТОЎВАЕ ПАЦЁРКУ І
СВАІХ СЯБРОЎ АД
ЗМЕЯ - ХАПУНА

Плюс і мінус прывялі
падарожнікаў у дрымучы лес.





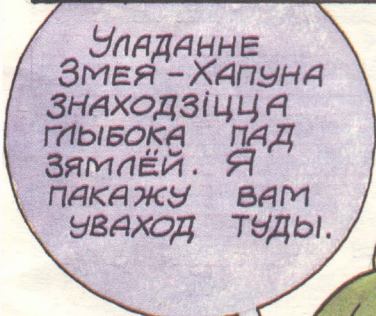
НЕ ПАЛОХАЙЦЕСЯ МЯНЕ.
Я - ЗЕМЛЯНАЯ ЖАБА.
ВЫ ШУКАЕЦЕ
ЗМЕЯ - ХАПУНА?

АГА,
ШУКАЕМ. МЫ
ХОЧАМ У ЯГО
АДАБРАЦЬ
НАШУ ПЯЦЁРКУ.



ОЙ, МОЙ ХЛОПЧЫК, ДОБРУЮ
СПРАВУ ТЫ ЗАДУМАЎ. ДАЎНО
ТРЭБА ПРАВУЧЫЦЬ ГЭТАГА
ЗЛОДЗЕЯ ХАПУНА.

ВЫ
НАМ, БА-
БУЛЯ ЖАБА,
ТОЛЬКІ
ПАКАЖЫЦЕ,
ДЗЕ ЁН
ЖЫВЕ.



УЛАДАННЕ
ЗМЕЯ - ХАПУНА
ЗНАХОДЗІЦЦА
ГЛЫБОКА ПАД
ЗЯМЛЁЙ. Я
ПАКАЖУ ВАМ
УВАХОД ТУДЫ.



ВОСЬ
ТУТ.

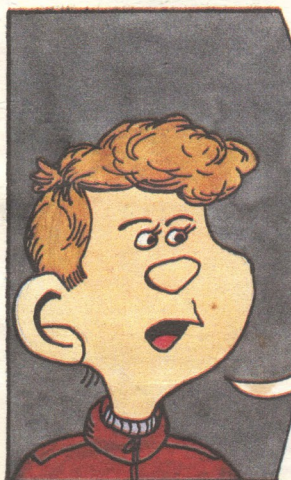


ЯНАЧКА,
ПУСЦІ МЯНЕ
ПЕРШУЮ. Я Ж
ЧАРНІЛЬНАЯ. МЯНЕ
НІХТО НЕ
ПРАГЛЫНЕ.

ПУСЦІ І МЯНЕ З
КЛЯКСАЙ - ВАКСАЙ. Я
ЎМЕЮ ЛАЗІЦЬ ПА
ПАДЗЯМЕЛЛІ. ПУСЦІ, ГА?

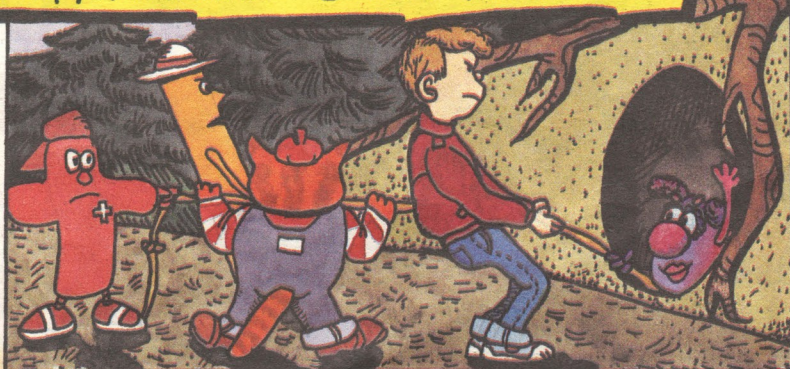


Я З ВАМІ.
МОЖА,
СПАТРЭБЛЮСЯ.



САБРЫ МАЕ,
ІСЦІ ПЕРШАМУ Ё
ЗМЕЕВЫ УЛАДАННІ
ТРЭБА МНЕ САМОМУ,
БО ТАМ ЖА МАЯ
ПЯЦЁРКА. АЛЕ Я НЕ
МАГУ АДМОВІЦЬ
КЛЯКСЕ - ВАКСЕ. ДЛЯ
ЯЕ ГЭТА ВЕЛЬМІ ВА-
ЖНА... Я ЦЯПЕР, ДА-
ВАЙЦЕ СПЛЯЦЁМ З
ГАЛІНАК ДОЎГУЮ ВЯ-
РОЎКУ, І ПА ЁЙ ВЫ
СПУСЦІЦЕСЯ ЎНІЗ. Я
ЯК ТРЫ РАЗЫ ТОРГНЕ-
ЦЕ, МЫ ВЫЦЯГНЕМ ВАС.

ЗЕМЛЯНАЯ ЖАБА, ШЭРАЯ МЫШКА
І КЛЯКСА - ВАКСА ПАЛЕЗЛІ Ё
ПАДЗЯМЕЛЛЕ ЗМЕЯ - ХАПУНА.





7 РАЗДЗЕЛ

КЛЯКСА-БАКСА ВЫРА-ТОЎВАЕ ПЯЦЁРКУ І СВАІХ СЯБРОЎ АД ЗМЕЯ-ХАПУНА

Плюс і мінус прывялі падарожнікаў у дрымучы лес.



ПРАЗ НЕКАПЬКІ ГАДЗІН НЕХТА ЛЁГКА
ТОРГНУЎ ЗА ВЯРОЎКУ ТРЫ РАЗЫ.



ПАЦЁРАЧКА,
ТЫ З МАЙГО
СШЫТКА, ПРАЎДА?
Я ПАЗНАЎ
ЦЯБЕ!..

ПРАЎДА,
ЯНКА,
Я ТВАЯ...



Чаму ж ты
плачаш? Цяпер
я нікопі і
нікому цябе
не аддам...

Ведаеш, Яначка, як
мне горка было ў
Змея. Ён аддаў мяне
сваім брыдкім дзецям.
Яны адзявалі мяне
ў розныя апраткі,
гулялі са мной, як з
лялькай. Змеяняты
білі мяне, кусалі...
Яны хоць і вялікія,
а ні чытаць, ні
пісаць не ўмеюць.
Змей іх вучыць
толькі свайму
рамяству.



Тым часам за вярочку
зноў тры разы торгнулі.



Хутчэй!
Хутчэй!.. Там
прачнуўся Змей-
Хапун. Вой-ё-ёй,
ён схопіць нашу
Кляксачку, ён
праглыне нашу
Жабку... Хуценька
апускайце
вяроўку!..



Змей-Хапун
вельмі злосны
і агідны...

Ціха! Чую
страшэнны рык,
нібы звяр'я-
цеў хто...

РАПТАМ З ПАДЗЯМЕЛЛЯ ТРЫ РАЗЫ
СПАБА ПАКРАТАЛІ ЗА ВЯРОЎКУ.



ЦЯГНЕМ!



... І БАЧЫМ: ПАСЯРОД ЗМЕЙСТВА ХАПУНА
СТАЇЦЬ СЯРЭБРАНАЯ КЛЕТКА, А ЁЙ — ПАЦЁРКА.



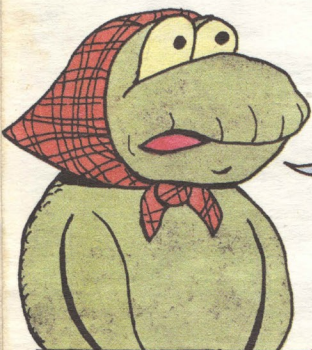
Ну, тут Клякса-Вакса і
Павегла ў яго палац.



Мы адкрылі
клетку — і вось
Пяцёрачка тут.



Далей
я раскажу.
Толькі мы
адправілі
наверх Пяцёрку
і Шэрую Мышку,
як прачнуўся
Змей-
Хапун.



Хто ўзяў
мой ключ?!
Дзе той
шкоднік-
нягоднік.



Ратуйся!..
Я затрымаю
Змея!..



Я твой
ключ узяла!
Я забрала
Пяцёрку!..



Ты хто
такі,
шкоднік-
нягоднік?



Ты сам
шкоднік-
нягоднік!..
Вось табе!..



Клякса-Вакса кінулася ў вочы
Змея-Хапун і заліла іх.

Авой, нічога не
бачу!.. Я слепну!..
РАТУЙЦЕ!..

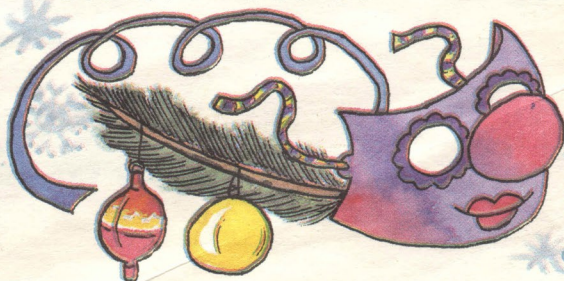
УПАЎ І ПАЧАЎ
КАЧАЦЦА...
ТАДЫ Я І
ШМАРГАНУЛА
ЗА ВЯРОЎКУ,
КАВ ЦЯГНУЛІ...

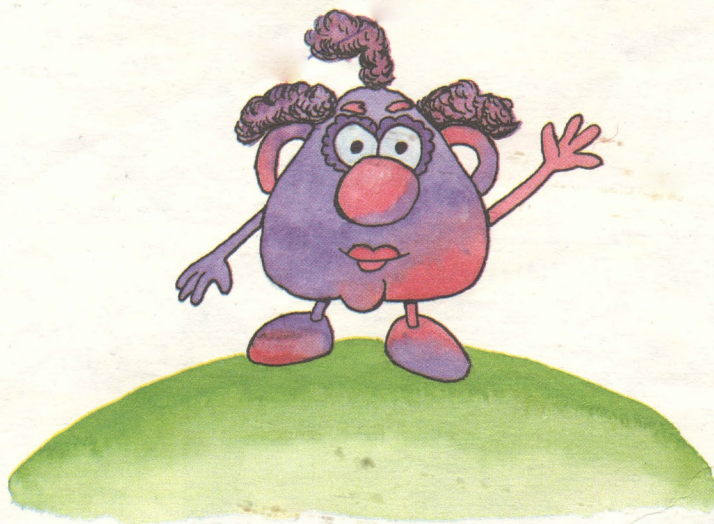
ШКАДА БЫЛО НАЗАЎЖДЫ РАЗВІТВАЦЦА СА
СМЕШНАЙ-ПАЦЕШНАЙ КЛЯКСАЙ-ВАКСАЙ...

СЯБРЫ МАЕ, КЛЯКСА-
ВАКСА ПЕРАМАГЛА ЗМЕЯ-
ХАПУНА... ЁН БОЛЬШ
НІКОЛІ НЕ ЗМОЖА
РАЗНОСІЦЬ ПА ЗАМЛІ
ГОРА І БЯДУ. Я ЦЯПЕР
Я ўсіх вас запрашаю
ДА СЯБЕ ў ГОСЦІ.

ПРАЗ НЕЙКІ ЧАС ЯНКА І ЯГО СЯБРЫ
ПРЫЙШЛІ ў ДЗІЎНАГОРСК. ОДЗІВА!
ПА ГОРАДЗЕ ўжо хадзіў з МЕХАМ
ПАДАРУНКАЎ ДЗЕД МАРОЗ. ПАЧАЛАСЯ
ЦУДОЎНАЯ КАРНАВАЛЬНАЯ НОЧ.

БЫЎ І Я НА ТЫМ
ГУЛЯННІ. НАПІТАК "БУРАЦІНА"
ПІЎ. ЦУКЕРКАМІ "ЧЫРВОНАЯ
ШАПАЧКА" ЧАСТАВАЎСЯ. У
РОЦЕ "ПТУШЫНАЕ МАЛАКО"
ПАБЫВАЛА. Я ПА БАРАДЗЕ
МАРОЖАНАЕ "ПІНГВІН"
ЦЯКЛО. УСЮ НОЧ СКАКАЛІ-
СПЯВАЛІ. СЯРОД НАС БЫЛА
МАСКА КЛЯКСЫ-ВАКСЫ.





Учредитель — фирма «Красико»

© В. С. Липский.

© И. В. Липский.

Адрес учредителя: 220114, Минск, пр-т Ф. Скорины, 155, кор. 2.

Подписано в печать с оригинал-макета 28.01.94. Формат
60×90¹/₈. Печать офсетная. Бумага офсетная № 1. Печ. л. 3,0.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 85.

Адрес редакции: 220114, Минск, пр-т Ф. Скорины, 155, кор. 2.

Отпечатано в типографии издательства
«Белорусский Дом печати».

Адрес типографии: 220013, Минск, пр-т Ф. Скорины, 79.

